



### ФОСТЕР І 6 ЧОЛОВІХ КОМУНІСТІВ ПІД АРЕШТОМ

Нью-Йорк, 21 липня. — Вчора в 6 годині ввечір агенти Федерального Бюро Інвестицій арештували Вільяма З. Фостера, голову Комуністичної Партії Америки і шість інших чоловіків членів комуністичної партії. Це сталося 6 годин після того, як спеціальна велика федеральна судейська лава дістала від федерального дистриктового судді Вінсента Лайбела тайне повідомлення усіх 12 членів комуністичного політбюро. Шістьох членів знайдено в Нью-Йорку, за іншими пішла погоня до Дітройту й Пікага.

Обвинувачення зладив суддя на підставі слідства, проведеного судейською лавою впродовж 11 місяців. Судейська лава засідала ввесь час при замкнених дверях і щойно тепер асистент ІІ праці оприлюднено загальною. Слідство почало вести Бюро Федеральних Інвестицій на підставі донесення однієї жінки-комуністки ще в 1943 році. Обвинувачення закінчає арештуванням, що вони вели увесь час пропаганду і акцію для насильного скинення уряду Злучених Держав. Арешт за такий злочин передбачений на підставі акту Смита з часів війни. Кожен заклад, коли буде доказаний, потягне за собою 10 років тюрем і \$10,000 грошової кари.

Шістьох обвинувачених арештовано в квартирі Комуністичної партії при 35 Іст 12 вулиці в Нью-Йорку, де видається орган партії, Дейлі Воркер. Арештованих випущено на волю на записку адвоката, який обіцяв, що постаратися за бонди по \$5,000 за кожного. Переслухання відбудеться 23 серпня.

Імена арештованих такі: Вільям Фостер, Джим Вільямсон, (робітничий секретар партії), Юджин Деніс, (генеральний секретар партії), Джек Стечел (в Галичині його ім'я вимовлялося Якуб Штахель), Генрі Вайнстон, Бенджамін Дейвіс (радний міста Нью-Йорку), Карл Вайнтар (з Дітройту). Інші обвинувачені ждуть на свою чергу для арешту. Між ними є такі імена: Ірвінг Поташ (голова кушнірської юнії), Джим Гейтс (редактор щоденника Дейлі Воркер), Гілберт Грін, гост Голд, Роберт Тамсон.

Комуністична партія була пригтована на арештування ІІ провідників, бо ледви агенти поклали свою руку на арештованих, а з квартири вже роздає до преси готову заяву, в якій сказано, що Труман хоче „правом і безправством“ вибити переможцем при виборах і тому придумав таку комедію, як колись зробив Гітлер з пожежою берлінського райхстагу. В заяві сказано теж, що арешт придуманий так, щоб виробити клопотів новий прогресивний партії, яка збирається на конвенцію у Філадельфії.

### ЦІНА СТАЛІ ПІДНЕСЕНА НА \$9.34

Нью-Йорк. — Викінчені сталеві вироби будуть коштувати 9.34 відсотків більше ніж досі, коли буде введена в життя постановка підприємства Юнайтед Стейтс Стіл Корпорейшен. Ця організація рішила підняти ціну сталі по \$9.34 на тоні.

### Представники держав апоза залізної заслони — загрозою для безпеки Злучених Держав

Вашингтон, 20. липня. — Комуністичні країни використовують головну квартиру Об'єднаних Держав як браму для пачкування соток підпільних агентів до Америки. Під заслоною дипломатичної недоторканості ці агенти вештаються по нашому краю без контролю і роблять роботу для своїх країн — таку завдання оприлюднили високі урядовці департаменту стейту. Вільям Гарло, голова секції департаменту стейту для дипломатичних віз, ствердив перед сенатською правничою комісією, що департамент стейту є безсилний у своїх змаганнях опанувати ситуацію, яка погіршується з кожним днем. Він висловив переконання, що кожен представник країн апоза залізної заслони, приділений до головної квартири Об'єднаних Держав у Нью-Йорку є загрозою для безпеки Злучених Держав. Америка, на підставі умови, заключеної з Об'єднаними Державами в часі, коли ця світова організація вирішила примістити свій осідок у Нью-Йорку, не може відмовити віза для жадного посла чужинної держави, хіба що вже наперед звісно, що такий посол є загрозою. Щоб слідувати за кожним підозрілим послом департамент стейту не має засобів. Посли не тримаються призначеної смуги і виїждять вільно до інших міст, а один був навіть прийнятий на пресовій конференції секретаря Маршала.

Гарло вираховував, що на 2,944 секретарів Об'єднаних Держав 31 походить з Росії, 39 з Польщі, 7 з Югославії, 2 з Болгарії, 1 з Угорщини, 28 з Чехії, 3 з України. На 176 газетних кореспондентів 15 працює для комуністичних агентів.

Роберт С. Александер, помічник голови комісії віз департаменту стейту ствердив, що в минулому найбільше комуністичних агентів перекрадалося до Злучених Держав через УНРРА, яка була під контролею Об'єднаних Держав. Деякі з тих людей залишилися досі в Америці і їх ніяк не можна позбутися. Александер заявив теж, що багато з таких дипломатів дістали наперед трієнний в підвільній і терористичній роботі, хоч вони мали прийняти сюди як заступники мировий ідей.

Бюро Об'єднаних Держав жадає доказів. Урядовці головної квартири Об'єднаних Держав у Лейк Соксес висловили здивування на заяву американських урядовців і зажадали прилюдно доводити на те, що послі, акредитовані до О.Д. вільно вештаються по різних американських містах. Секретаріат О.Д. заявив, що Америка не підносила досі ані одного зажадання на поведінку послів.

### ЗАЛІЗНИЧА ВИСТАВА В ПІКАГУ

Пікаго. — Для відсвяткування столітньої річниці збудування першої залізничної до Пікага улагоджують 38 залізничних підприємств виставу, яка коштує \$10,000,000. Вистава відбувається на 53 акрах землі в Парку Боргем над озером. Надійшло, що виставу відвідають 2,000,000 осіб. Вона показує розвиток залізничного руху від самого початку.

### АМЕРИКАНСЬКІ РАКЕТОВІ ЛІТАКИ В ДОРОЗІ ДО НІМЕЧЧИНИ

Лондон, 21. липня. — Вчора на одному з британських аеродромів приземлилося 16 американських ракетових літаків „Шутінг Старс“, що творить першу групу зі загальною кількістю 75, що їх Злучені Держави висилають на підкріплення своєї залози в Німеччині. Приліт до Англії цих найшвидших в світі американських літаків та подані інформації про дальшу висилку їх до Німеччини, викликали тут знову всілякі коментарі, зв'язуючи цей факт зі советсько-західною політичною кризою в Берліні. Всі 75 „Шутінг Старс“ мали б бути в Німеччині вже в наступному місяці. Кілька днів тому на трьох британських аеродромах приземлилося 60 американських повітряних супер-фортець В-29, що теж мають відбутися „рутинні вправи“ над європейським континентом.

### Ген. Клей і амб. Морфі в дорозі до Вашингтону

Берлін, 21. липня. — Американський головнокомандуючий в Німеччині, ген. Л. Д. Клей, та його політичний дорадник, амбасадор Роберт Д. Морфі, відлетіли вчора ввечері до Вашингтону, де відбудуться важливі наради з президентом Труманом і секретарем стейту, ген. Д. К. Маршалом та іншими державними і військовими представниками в справі політичної кризи в Берліні. Поїзди ген. Клей і амб. Морфі надається великої ваги, з огляду на загальний розвиток в Берліні і Німеччині. У Вашингтоні вони поінформують уряд та відбудуть наради ще перед відкриттям надзвичайної сесії Конгресу. Загально вважають, що ген. Клей заступає думку „гострого курсу“ проти Советів. Предметом нарад у Вашингтоні мала б бути теж справа здійснення постанов Лондонської конференції щодо створення західно-німецької держави.

### СОВЕТИ ПРОПОНУЮТЬ ХОРЧІ ДЛЯ ЦІЛОГО БЕРЛІНА

Берлін, 21. липня. — Советське командування в Берліні запропонувало вчора, що воно доставлятиме харчі для цілого Берліну. З цєю пропозицією зв'язані вимоги, що все населення мала б підпорядкуватися советській системі пайкування і харчі можна б купувати тільки за видані в советській зоні гроші. З американського і британського боку названо ці пропозиції „чисто пропагандивним“ трюком, бо Совети хочуть навіть хотіли це виконати вони не можуть. З британського боку стверджено: 1. В Берліні не відчувається браку харчів, з огляду на повітряне постачання; 2. Західні союзники можуть повністю забезпечити Берлін всіми потрібними продуктами і матеріалами, якщо не було советської блокади; 3. Якщо Совети пропонують харчі, вони повинні це зробити нормальним шляхом через міське управління.

### НОВИЙ РЕКОРД ПОВІТРЯНОГО ПОСТАЧАННЯ ДО БЕРЛІНА

Берлін, 21. липня. — Рівночасно з усіма пропагандивними трюками в берлінській „холодній війні“, Совети роблять дальші зусилля для ще більшого затиснення блокади міста та унеможливлення в ньому побуту західних союзників. Кожний засіб транспорту піддається найгострішій контролі і безпардонно придується, або завертається, якщо він не має окремого советського дозволу. Тимчасом, американський повітряний транспорт до обложеного міста досягнув вчора нового рекорду, як протягом 24 годин 285 літаків привезли 1,614 тон харчів. 199 британських літаків привезли 895 тон товарів.

### ЗАХІДНО-ЕВРОПЕЙСЬКА СОЛІДАРІСТЬ В ТЕПЕРІШНІЙ КРИЗІ

#### ДЕКЛАРАЦІЯ ЗАХІДНО-ЕВРОПЕЙСЬКИХ КРАЇН НА ЗАКІНЧЕННЯ КОНФЕРЕНЦІЇ В ГАЗІ

Гага, Голандія, 21 липня. — Вчора тут закінчилася конференція міністрів закордонних справ Британії, Бельгії, Голандії і Люксембургу, що відбулася у зв'язку з теперішньою політичною кризою. На закінченні конференції представники цих об'єднаних спільним оборонним договором країн видали спільну декларацію, в якій заявляють свою повну одностійність і солідарність в усіх головних політичних і військових та господарських проблемах, виключно зі справою політичної кризи в Берліні та зі справою цілої Німеччини. В декларації в дальшому стверджується, що всі п'ять країн „в порозумінні з іншими так само наставленими державами рішили робити все можливе для оборони їхньої інтегральності та своїх інституцій“. Конференція рішила одночасно рішити в повній згоді з чартером Об'єднаних Націй і докласти всіх зусиль для успішного здійснення допомогового Плану Маршала.

#### АМЕРИКА І КАНАДА ПРИЛУЧУЮТЬСЯ ДО ВІЙСЬКОВИХ ПЛАНУВАНЬ ЗАХІДНОЇ ЄВРОПИ

Лондон, 21 липня. — Рівночасно з проголошенням декларації західно-європейських країн щодо солідарного становища в усіх політичних справах, тут повідомлено теж про істеричне рішення Америки і Канади взяти активну участь у військових плануваннях та оборонній підготовці західно-європейського державного блоку. У виданому британським міністерством закордонних справ короткому комунікаті сказано, що „на запрошення перманентної комісії, встановленої згідно з постановою Брюссельського договору, деяка кількість військових спеціалістів Канади і Злучених Держав перебуває тепер в Лондоні та візьме участь в розмовах військового комітету зв'язаних Брюссельським договором держав“. Цьому повідомленню надається тепер історично-рішального значення, як для скріплення самого західно-європейського союзу, так і для дальшого розвитку подій в теперішній західно-советській політичній кризі.

#### ІРЛАНДІЯ ЗАЯВИЛА СВОЮ СОЛІДАРІСТЬ ЗІ ЗАХОДОМ

Дублін, Ірландія, 21 липня. — Ірландський міністр закордонних справ, Сін МекВрайд, заявив вчора, що його країна в теперішній світовій ситуації не думає вже задержувати свою дотеперішню ізоляційну політику, аголосуючи рівночасно свою солідарність зі західними державами. Нав'язуючи до загрози нового воєнного конфлікту, яка зависла над світом, він заявив: „Ми сильно віримо в демократію в її правдивому розумінні і ми сильно держимося християнських принципів. Тому наші симпатії є виразно по боці Західної Європи“.

#### РОЗВАЛ ІТАЛІЙСЬКОГО „НАРОДНОГО ФРОНТУ“

Рим, 21 липня. — Вчора тут закінчується подія, що започаткує виразно повний розвал італійського комуністичного „народного фронту“ зі соціалістами. Екзекутивний комітет соціалістичної партії формально відмежувався від комуністичного виступу проти уряду прем'єра де Гаспері і не вислав своїх представників на засідання цього „фронту“.

#### ПРЕЗИДЕНТ ФРАНЦІЇ ШУКАЄ ПРЕМ'ЄРА

Париж, 21 липня. — Після зголошення і прийняття відставки французького коаліційного уряду прем'єра Шу-мана, що сталося два дні тому внаслідок негативного становища соціалістів до урядового плану національної оборони та ухвалення урядом заяви недовіри, президент країни Вісент Орліо почав переговори з представниками опозиційних груп, шукаючи нового прем'єра. Урядова криза у Франції позначається головним суперечством між соціалістами та лівими республіканцями з одного боку та соціалістами і радикалами з другого. Президент робить намагання створити таку партійну комбінацію в уряді, що ІІ могла б прийняти більшість парламенту. Комуністи і де-голісти склали свої політичні декларації. Перші домагаються „демократичного уряду“ на „національному фронті“, а другі відмовляються від співпраці в будь-якій партійній комбінації, вважаючи, що вона буде „де одним обманом“. Ген. де Голь вже раніше сказав виразно, що він готов перебрати уряд, але це є виключене в теперішньому парламенті. Тільки тоді, якщо президент не міг порозумітися з партіями і підшукати нового прем'єра, він міг би доручити створення уряду ген. де Голі, розв'язуючи парламент та проголошуючи нові вибори до 30 днів.

#### КРЕМЛЬ НАКАЗУЄ ЧИСТКУ В УСІХ КОМУНІСТИЧНИХ ПАРТІЯХ

Вашингтон, 21 липня. — Американський уряд має достовірні інформації, що рівночасно зі загостренням політичної кризи в Берліні, Москва накладала основну чистку „неблагонадійних елементів“ в усіх комуністичних партіях в советській „сфері впливів“. Це відноситься головним до Чехословаччини і там на найближчий час заповідається справді драматичний розвиток подій. Навказ Москви стоїть у зв'язку з бунтом югославських комуністів.

#### АМЕРИКАНСЬКЕ ВІЙСЬКОВЕ УПРАВЛІННЯ ПОТВЕРДЖУЄ ВІСТКУ ПРО ВТЕЧУ ГЕН. ГАСАЛЯ

Франкфурт над Майном, 21 липня. — Два дні після того, як в Нью-Йорку подано вістку про втечу в американську зону Німеччини шефа штабу чехословацької армії, ген. Гасаль, вістку потвердило теж місцеве американське військове управління. Сьогодні ген. Гасаль мав би виступити на пресовій конференції та дати відповідь на цілий ряд запитань.



# СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1109 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:			
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (англійською частинкою):			
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0532.

Комісія задля адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакції не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ПОБІЛЬШЕ КНИЖОК ПРО УКРАЇНУ

Перед нами ще одна критика на останню книжку про Україну, видану Українським Народним Союзом, себто на „Дні Сторі оф дн Юкрейн“ професора Кларенса А. Манінга. Маммо на думці критику Н. С. Тимашева в „Сошел Рісерч“ (червень, 1948), міжнародним кварталініку політичних і соціальних наук.

Ми вже мали нагоду переглянути в різних журналах та газетах понад сто критик згадок про цю книжку про Україну. Вже це, що на неї звернули таку пильну увагу, є поважним здобутком. Теж треба відзначити, що було багато таких, що хоч критикували книжку за те, що написана з українського „національного“ чи „націоналістичного“ боку, то проте годилися з автором щодо права українського народу на незалежне й самостійне державне життя, підкреслили цінні відомості про українську культуру і співчуваючи трагедії України в минулому і сучасному. Але було й дуже багато таких, головню з-поміж давних пропагандистів невідомої дороскої Росії, як і новіших, закаптурених оборонців невідомої Советської Росії, що накиннули мокрим рідном на цю книжку та її автора за український „сепаратизм“. Теж друге й те, що проф. Манінг вважає Україну історичною наслідницею Київської Русі.

Н. С. Тимашев відрізняє культурним тоном писання від русотів царської чи більшовицької марки. Проте теж і його дивує, як може проф. Манінг добачувати на сході Європи спершу Україну, а шойно потім Росію. Проф. Тимашев не думка, що як довго існуватиме більшовицька влада в східній Європі, самостійна Україна залишиться тільки мрією. Але як і ця влада зникне, то теж це не так певне, пише Тимашев, що постане самостійна Україна, чи може прийде на сході Європи до якоїсь іншої розв'язки „на підставі правди, демократичної федерації“.

Десятки критик згаданої книжки, які походять від одвертих чи закритих ворогів, як українського імені, так і державної незалежності України, дають нам ще одну нагоду пізнати, де, в якій університеті, в якій науковій чи культурній американській інституції сидять закляті вороги змагання українського народу до визволення. Це теж кажує на кончину потребу дальших наукових видань про минуле й сучасне України. Треба нових, джерельних і авторитетних праць, які вислідять б науково давню княжу добу Київської Русі, бо тут зачинається в американських книжках баламута з історією України та Росії.

Та заки видамо нові праці, треба поширяти ці, що вже видали, як Історію України М. Грушевського, чи книжки Манінга та Чемберліна про Україну. Ще є тисячі примірників тих книжок на полицях! Сучасний мент надається найкраще до поширення тих книжок серед американських політиків, вчених, журналістів чи взагалі освічених людей. Критики і згадки про видані У. Н. Союзом книжки про Україну вказують наглядно, що тепер є таке зацікавлення Україною, якого досі ніколи не було. Тому використовуємо цю нагоду для шпирення правди про Україну та її боротьби за волю.

## Міжнародна політична криза

„Шікаго Таймс“ не давню надрукував таку карикатуру: На лавці сидить з насупленими бровами та гострим мечем в руці бог війни Марс, а біля нього з відложеним клунком і галузкою ангел миру. Над рисунком напис: „Здається, що ніхто нас не хоче“. Цей дотепний рисунок є, здається, найбільш вимовною характеристикою теперішнього положення: ніхто не хоче ані миру, ані війни. Ніхто не хоче такого миру, як існує тепер і ніхто не хоче війни, яка сьогодні є, здається, що це не останній засобом до справжнього миру. У висліді заіснувала політична криза, з якої — як кажуть — ні взад, ні вперед.

Центром теперішньої вже такої справді грізної політичної кризи є положення в Берліні. Його коротка передісторія загально відома. Західні союзники, втративши всі надії на можливість спільного з Советами поладження та вирішення німецької справи, зважилися поладжувати її самі в своїх зонах. У висліді, на окремій конференції представників Америки, Британії і Франції в Лондоні рішено запропонувати німцям скликання Національної Асамблеї та створення західно-німецької федеративної держави з її власним урядом. Советський Союз, що на міжнародних конференціях докладав усіх зусиль, щоби не допустити до спільного поладження німецької справи, яка ще не дозріла до тої міри, щоби її можна було повністю втягнути у советську „сферу впливів“, почав відповідну протипацію з виразною метою саботувати намагання західних союзників та держав в Німеччині постійне вогнище і постійну загрозу, а тим самим і постійне погіршення. Це має свої далеко глибокі причини, як тільки саму Німеччину, що є тільки пляцдаром ідейно-політичних і військових та господарських розбіжностей між Сходом і Заходом.

Вкінці Берлін став фокусом цих розбіжностей і центром кризи, що в кожній хвилині „нехотючи“ могла б довести до нової воєнної хуртовини. Советський Союз поставив собі за завдання заставити західних союзників залишити Берлін і цим показати свою силу. Такої маніфестації Советам доконче потрібно, як з огляду на внутрішню, так і зовнішню ситуацію. Останні події за залізною заслоною, зокрема конфлікт між Москвою і Югославією недовладно виявили, що навіть після всіх „чисток“ і навіть між самими комуністами монотоний Москвою після війни східно-європейський блок не є жодним

кільком реальних духових, чи матеріальних сил. До цього треба додати постійні заворушення, а то й відверті повстання та революційні рухи і тоді можна зрозуміти, навіщо Кремлеві так дуже потрібна „демонстрація своєї сили“ та будь-яка уступка західних союзників. Вони мали б додати Москві нового авторитету, знищити всякі надії повнозвоних народів на можливість визволення при допомозі заходу і тим самим послужити цементом для советського блоку, що розлітається.

До цього становища в Берліні не бракує Советам і зовнішньо-політичних причин, від скріплення советського авторитету в світі починаючи, а на реальних користях територіального поширення своєї „сфери впливів“ мінчаючи. Проте важко було б твердити, що Советський Союз готовий поставити цю справу на вістрі мечка. Навпаки, є багато причин, які радше переконували б, що Совети сьогодні це не хотіли б ризикувати війною, бо до неї вони ще навряд чи потрапили знову приготуватись. Вони тільки грізно потрясають мечем та спекулюють на свідомості, що теж західні союзники це менше бажали б собі тої війни.

Діло тільки в тому, що західні союзники прекрасно здають собі справу з советськими калькуляціями і своїм становищем їм тепер цілком „помішали“. Відповідаючи своїм рішучим ставинням та неуступчивістю на советські домагання, вони привели більшовиків до положення, з якого Кремлеві вже справді ні в кут, ні в двері. Більшовики загналися вже задалеко, щоби тепер завертати без ризику ще більше погіршити своє внутрішнє і зовнішнє положення, а йти вперед вже теж виходить, щоб не стукнутись лбом в твердий мур західної рішучості. У висліді — так зле, і так не добре, бо з миром нікуди перед війною страшно.

Положення західних союзників не менш складне. В Берліні вони вже заангажувалися до тої міри, що відворот, чи навіть тільки нові намагання порозумітись з Советами, означали б для них подвійну поразку, як взяти до уваги трикутник, що ним була б їх уступка для Советів. В теперішньому положенні теж не можна залишатися, бо воно може для них тільки погіршуватися. Йти вперед — створює безпосередню загрозу війни, якої ніхто собі не бажає. Отже який вихід? Над цими проблемами заставляються тепер у Вашингтоні, в Лондоні і в Парижі, наскільки цим останнім дозволяє на це їхня власна по-

літична криза. Ця справа є теж головним предметом нарад міністрів закордонних справ зв'язаних об'єднаним союзом п'ятьох західно-європейських держав.

Положення є того роду, що вимагає найбільш холодних нервів і найрозважнішої голови. Бо йдеться не про що інше, як „тілці“ про долю світу. Намирне поладження теперішньої кризи вже немає багато виглядів. Воєнного поладження ніхто собі не бажає, але — як це виходить зі заяв у Вашингтоні і Лондоні — західні союзники теж не дадуть себе залаякати. З усіх пресових коментарів про останні події у зв'язку з Берлінською кризою виходило б, що війна, якої ніхто собі не бажає, „висить на волоску“ і всі спекуляції зараз скеровуються на те, хто має перетати і цей останній

Микола Чубатий.

## Українська Національна Рада та американські українці

Консолідація всіх українців, живущих поза Советами, є нині невичайно декучою потребою. Кожен український патріот, що хоче ще своїми очима оглядати країну наших батьків вільною та незалежною, розуміє що брак об'єднання українців в одну понадпартійну організацію є великою перешкодою в осягненні цієї кінцевої цілі. Україна поза Советами немає умандатованого речника, що міг би говорити в імені всіх українців по цій стороні залізної куртини безпосередньо, а в імені тамтих українців, яким замкнено уста, з морального мандату як братів і сестер поневоленої України.

Тому і не диво, що на брак консолідації українців в Європі споглядали ми ізза моря з дівським тривогою, тим більше, що живемо в часах справді переломових, а яких рішати має наше національне буття, чи не бути.

Перша спроба об'єднати розпорощені українські групи в одно зорганізоване політичне тіло українців в Європі поза Советами по останній світовій війні була зроблена з почину О. Кушніра в часі його першої подорожі до Європи. Створений тоді Координаційний Український Комітет (КУК) об'єднав всіх українських політичних груп з виїмкою націоналістів-революціонерів, очолюваних Степаном Бандерою, та всіх тих націоналістичних елементів, що признавали над собою Головну Українську Визвольну Раду, якої осідок має бути на рідних землях.

Існування чисельної та динамічної групи поза КУК-ом зробило його установою не репрезентуючою всю українську

„волосок“ та стягнути на себе формальну назву „напастника-агресора“ і тим самим формальною відповідальність за вихід війни. Того найбільше вистерігаються обі сторони, Схід і Захід, щоб не дати протиникові морального пропагандного аргументу у війні, сьогодні не менш важливого, як літаки і танки. З другого боку, кожна із протилежних сторін робить заходи, щоби — якщо вже має бути війна — її формально почав противник. Практично йдеться про випущення першого стрілу, на який кожна зі сторін вже має приготувану страху саблю. Тому кожний повинен не два, але десять і багато більше разів подумати, заки цей перший стріл випустить. На цьому і концентрується теперішня стадія кризи.

еміграцію в Європі. Тому постійно йшли дальші переговори в напрямі політичного об'єднання українців на еміграції в Європі.

Дня 10. червня 1948 появився комунікат про об'єднання партій в Українську Національну Раду.

Вислідом в комунікаті партії визнали, що всі державно-правні прерогативи верховного державного органу Українського Народу належать єдиному Державному Центрові Української Народної Республіки.

Після 10. червня виявилось, що до об'єднання не приступили ще Гетьманці-Державники, які оголосили комунікат, узагальнюючи, чому вони не могли приступити до об'єднаного фронту. Як причину подали, що гетьманці-державники хотіли приступити до політичного тіла Української Національної Ради, як репрезентативу українців поза Советами, однак вони не можуть признати державно-правних прерогатив ніякому органу, бо таких органів в Україні було більше. Крім Державного Центру Української Народної Республіки були також інші органи, як Гетьманат. Теж появився Комунікат представника Української Головної Визвольної Ради, в якій той не протривав створенню репрезентативу українців поза межами України — Української Національної Ради, однак рівночасно стверджує, що весь провід боротьби з тим самим і зверхна влада в краю над українським народом на теренах окупованих червоними зберігає за собою Українська Головна Визвольна Рада. До Української Національної Ради не

приступила група нових емігрантів з-під Советів, очолювана адвокатом Доленком та проф. Дубровським.

Головною перешкодою і для гетьманців і для прихильників УГВРади стала справа державного центру, до якого підносять претенсії гетьманці з огляду на минуле та прихильники УГВРади з огляду на теперішнє Україну.

Іншими словами об'єднання українців поза Советами було б можливе, коли б справу державного органу поставили на боці та думати тільки про політичне об'єднання українців в Європі. Насувається питання, чи кінчею треба висувати саме тепер справу державного центру, себто Українського Уряду на вигнанні? Цю справу мабуть уже вирішено в Європі, бо найновіші вісті доносять, що там такі прийшли до справжнього об'єднання. Проте це є така справа, над якою варто застановитися, зокрема нам тут за морем, які також зацікавлені в об'єднанні українців й-то в розмірах не тільки європейських, але також в розмірах світового об'єднання українців. Відомо, що українці американського континенту створили Панаме-риканську Українську Конференцію як перший ступінь до створення Світового Об'єднання Українців для кращої політичної допомоги визвольним змаганням українського народу.

Треба рахуватися з тим, що українці на американському континенті є вже горожанами американських держав, які без ніякої перешкоди можуть являтися зі своїми єдинокровними братами в Світовий Союз Українців на мужині, навіть коли б він мав цілі не тільки культурні, але також політичні, себто поміч у відбудові самостійної Української Держави. Однак вистає американським українцям в одно тіло з українським державним органом на вигнанні, це вже інша справа. Американські українці як громадяни американських держав зв'язані державною приналежністю зі своїми країнами та своїми урядами.

Тому, не входячи в справу державного органу українського народу, не квестіуючи його управління, українці поза Україною суди повинні в першу чергу приймавати до створення політичного представництва українського народу поза Советами й-то такого, яке по змозі вірно віддавало б груповий склад українців поза Україною.

Немає сумніву, що доки українські землі знаходяться під окупацією червоної Москви, поважну роль в житті всесвітнього українства відграватимуть українці на американському континенті.

Думаємо, що український політичний провід поза Советами це добре знає і тому створивши політичне об'єднання, матиме ці рені на увазі зокрема, коли роздумуватиме над справою формування і завдання Світового Союзу Українців який є у плані Панаме-риканської Української Конференції.

що в СССР поновлена релігія. Можна повірити тільки в те, що скасовано революційний гин „Інтернаціонал“, бо він закликав советських громадян повставати проти своїх гнобителів і катів з Кремля.

Сталін радо попрощався з своїми попередніми спільниками в політичній авантюрі: Троцьким, Бухариним, Зінов'євим, Каменєвим та іншими, так само він охоче попрощався з „Інтернаціоналом“, який в останні роки не давав йому спокою своїми словами:

Ми всі катів зітрем на порох. Повстань же відкрито, закликає. Все, що забрали наш лютий ворог, щоб повернути час настільки...

(Дальше буде).

ІВАН КРАВЧЕНКО. Авторські права застережені.

**ЧОРНИЙ ВОРОН**

(ПРАВДА ПРО СССР)

Всім мученикам і невинним жертвам комунізму — присвячує. Автор.

7)

### ЗАМІСТЬ ПЕРЕДМОВИ.

Але, якби всі західні дипломати, політики і державні мужі, бачили у кожному советському „дипломаті“ не дипломата, а жажливого народного ката, на сумлінні якого мільйони невинних жертв, — знищених одним розчерком пера такого, скажімо, ката, як Молотов або Вишинський, бо перший був головою Ради „народних“ комісарів і затверджував плани нищення та розстрілу людей, а другий, — відомий в СССР, як генеральний прокуратор, пізніше голова верховного суду СССР, — безпосередній виконавець тих

ту саме руку, яка нищила ні в чому невинних людей, а я хочу сказати, що дивлячись тверезими очима на всю ту зграю народних вбивць і шпигунів, можна було б зовсім просто зрозуміти їхнє прагнення, зрозуміти їх „Вето“, бо все те, що не є їх пропозицією, або пропозицією їхніх сателітів, то все те є „ворожою інтригою капіталістів“.

Можна без жодної помилки сказати, що кремлівські хитраки перестануть вживати своє „Вето“ тільки тоді, коли головою Об'єднаних Націй буде геніальний надхвник та вождь цієї зграї — сам шеф катів — Сталін, весь склад його політбюро і Комінтерн буде єдиними членами Об'єднаних Націй, а головою Ради Безпеки буде заступник шефа катів — нинішній шеф НКВД — Берія. Тоді „Вето“ буде назавжди скасоване і про це вже Берія подбає.

Викриті шпигунства в Канаді та ЗДА тільки трохи роз-

крили таємницю кремлівських представництв за кордоном, але дехто з західних урядів і понині не зрозумів того, що нав'язавши дипломатичні стосунки з Кремлем, цим офіційно відкидають свої кордони для кремлівського шпигунства і заснування п'ятої колонії, яка провадила б підготовчі роботи для майбутньої СССР в даній країні.

Нема такого кремлівського представництва за кордоном, в якому всі сто відсотків службовців, на чолі з тим, хто керує ним, представництвом, не були б агентами НКВД та шпигунами.

Тільки вишколених, десятки раз перевірених та загартованих синкаведистів посилають за кордон, бо звичайних фахівців, а тим більше безпартійних, посилають за кордон так само небезпечно, як скажімо, небезпечно було б пустити в СССР якогонебудь чужинського кореспондента і дати йому необмежене право

пересуватися по СССР в будь-якому напрямку без „охорони“, перекладачів, шоферів і т. д., і дозволити йому із своїми вражіннями повернутись в свою країну.

Я, надто мала людина зі Сходу і не можу давати поради великим людям, а тим менше дипломатам Заходу. З мого погляду й думки чесної позапартійної людини виникає те, що коли б я випадково запізнався з людиною і переконався, що вона нечесна, або не приведи Господи, кат, то я перед нею не тільки замкнув би двері моєї хати, але й перестав би бути знайомим з нею.

Можливо, що політика і дипломатія вимагають щось протилежне моїм поглядам і тому політики, добре знаючи, що вони мають справу з брудним партнером, з фаховим катом і авантюристом, всеж таки повинні бути чемними і влаштовувати на честь такого гостя — бенкет. Коли це дійсно

так, то я ніколи не зміг би бути дипломатом.

З цього боку західня дипломатія і політика мені не зрозуміла.

Проживши 25 років в СССР, я навчився дуже добре розуміти політику кремлівських шахраїв. Нема в ній чогось загадкового, складного й незрозумілого. Вона занадто проста, — світова революція і володіння всім світом. Кожний крок, кожний подих кремлівських авантюристів спрямований на цю ціль.

Ще не так давно, весь західний світ був приголомшений повідомленням про „нове“ заснування Комінтерну, який нібито був ліквідований 15. травня 1943 року, (точнісенько так „ліквідований“, як „введена“ в СССР віра в Бога, тобто „поновлена“ релігія усіх напрямків).

Не сподівався я, що поміж західними демократами знайдуться такі, які повірять в ліквідування Комінтерну і в те,







Д-р Г. Г. Снегар, Галівуд, Каліф.

## Технікольор в Галівуд

За минулих 8 років написав багато статей про самий Галівуд, про життя артистів в ньому, про свої інтерв'ю з українськими акторами — але це перший раз беруся написати історію якоїсь фільмової студії в цілій її повноті — й тому вибрав Технікольор Студію, де виробляють кольорові фільми для цілого світу.

Технікольор Студія в Галівуді — це велитень самий в собі, комплекс якого можна порівняти з заведенням у Вашингтоні, де друкують гроші й почтові марки. Працює тут день і ніч півтора тисячі техніків, а кожний з них виконує певну специфічну частину роботи, без чого фільма не може обійтися. Такі відрубні частини роботи виглядають пересіченими людини незрозумілими, зате вправне око досвідченого техніка добає цілий ряд трибів, які порушують себе в певним порядку, щоб фільма стала закінченим продуктом.

Та не всіх таких техніків може Технікольор Студія знайти десь і взяти їх до праці — по більшій частині Студія мусить вишукати цих техніків до певних робіт. Є департаменти, де можна привчити нову людину новій роботі за два місяці, але є й такі, де вишукати триває понад два роки, а Студія тимчасом мусить платити велику платню і вчити рівночасно.

Коли пишу цю статтю, Технікольор Студія виробляє близько один мільйон стіп (футів) фільмової тасьми денно. Та коли б це була фільма чорнобілого кольору, то річ була б легка, але зробити так багато фільми в кольорах, то це не так легко. Тому побудовано в Лондоні додаткову лабораторію, де рівнож виробляється кольорові фільми для Європи.

Д-р Калмус — піонер кольорової фільми.

Історія д-ра Герберта Калмуса є також цікава як його винахід. Родом він з околиць Бостону. В 1904 році покінчив школу Месечусетс Інституту Технології зі ступнем „Бечелор оф Саєнс“. Зараз потім виїздить на додаткові студії до Берлінського Університету в Німеччині, потім до Швейцарії, до Університету Цюрих, і там складає докторат філософії з фізики і хемії. Повернувши домі, з'ясував він професором фізики в М. І. Т.

В 1913 році запрошує його Квінс Університет в Канаді на професора фізики. Тут він звернувся на себе увагу наукового світу й тому Канада бере його на дослідника нового первня, кобальту, щоб опрацювати електрохемічні і металургічні питомості цього елементу (первня). Але перед виїздом до Канади, д-р Калмус з двома інженерами заложив фірму інженерів-консультантів під назвою „Калмус, Комастак і Весткотт“.

Під той час багато вчених ломали собі голови над проблемою, якби то замінити чорно-білий кольор у фільмах на природно кольорові фільми. З такої спроби д-р Калмус почав експерименти над кольоровою фільмою і з цього повстала Студія Технікольор, якій д-р Калмус віддав 30 літ свого життя.

Коди Технікольор Студія стоїть сьогодні на першому місці при виробі кольорової фільми для цілого світу, то сталося це лише завдяки геніальності д-ра Калмуса не лише на полі фізики й хемії, але й природним здібностям хервініста бізнесу взагалі. Не менше треба було мати бізнесового хисту, щоб підібрати собі науковців-працівників, аби довести цю велику індустрію до теперішнього стану.

За всі винаходи і довершення кольорової фільми „Товариство Фільмових Інженерів“, на своїм засіданні в 1938 році надало д-ру Калмусові почесну медаль-нагороду.

Америка залюбилась в кольорові фільми.

Не можу в цій статті вичислити всіх кольорових фільмів, які Технікольор Студія виробила за минулих 12 років, але коли б пригадати читачеві бодай такі фільми як: „Кров і Пісок“, „Фантазія“, „Робін Гуд“, або „Пішла з Вітром“, то читач погодиться зі мною, що всі ці фільми були чимось надзвичайним в кольоровій продукції фільмів!

У фільмі „Фантазія“ створено такий божественний пурпур-синій кольор, якого немає навіть сама природна дуга (веселка)! При цьому злучено в цьому фільмі аж 5 різноманітних музичних зареєстрованих так майстерно, що глядач фільми ніколи не знав, де одна партія кінчилася, а де друга партія починалася! Музика впадала на своє місце в частинах секунд, а це робило враження, що одна одностайна гра симфонії грала безперестанно і безперервно. Фільм „Фантазія“ була й тепер є одним великим чудом техніки Технікольор Студії в Галівуді!

Знову фільма „Пішла з Вітром“, яка була показувана по цілім світі за минулих десять років є тою фільмою, яка принесла честь Технікольор Студії, а великі грошові зиски тій студії, яка її випродукувала. Навіть коли пишу цю статтю, то Технікольор Студія друкує нові випуски цієї фільми в різних мовах для цілого світу.

Фільмові студії по цілім світі виробляють багато різноманітних фільмів (90% припадає на самий Галівуд), але мало з цих фільмів придбали собі добру славу, а своїм студіям принесли великі грошові зиски.

Подаю листу тут визначних фільмів за 1947 рік, які принесли призначення і грошові зиски, але рівночасно були зроблені в кольорах Технікольором.

Duel in the Sun, produced by David O. Selznick; The Jolson Story, Columbia Pictures; Forever Amber, 20th Century Fox; Unconquered, Paramount Pictures; Life with Father, Warner Brothers; The Yearling, Metro-Goldwyn-Mayer; Till the Clouds Roll By, Metro-Goldwyn-Mayer; Mother Wore Tights, 20th Century Fox; California, Paramount Pictures; Perils of Pauline, Paramount Pictures; This Time for Keeps, Metro-Goldwyn-Mayer; Fiesta, Metro-Goldwyn-Mayer; Song of the South, RKO Radio Pictures; Secret Life of Walter Mitty, RKO Radio Pictures; Time, Place and Girl, Warner Brothers.

Рівночасно треба згадати, що новий випуск кольорових фільмів за 1948 рік, який приїде до театрів по цілім світі аж при кінці року, буде дійсним чудом техніки та краси кольорів.

Українці при фільмовій ділі в Галівуді.

Небагато маємо українців у фільмовій індустрії в Галівуді.



ДЕМОКРАТИЧНА „ОПОРТУНІСТКА“. — Так назвали п-ню Т. Б. Грифит з Тексас, яка прибула як делегатка на Демократичну Конвенцію, яка, як відомо, відбулась у тій самій галі, в якій була конвенція республіканців. Пані Грифит є завзята демократка і агітує проти республіканців. Але як долягала їй спека, то дуже зраділа, як знайшла залишений з республіканської конвенції вахляр, витягнула його зі сховку та повила ним, хоч на ній виднів великий напис „За Тефтом перемога!“. Та Тефт всеодно перепав на республіканській конвенції, а вишшов Дюї. До того п-ні Грифит є за вибір Трумана!

ді. Ця ділянка чогось не заінтересувала нашої молоді дотепер, тому старша генерація мусіла дати почин. Самим першим українцем при фільмовій ділі був Едвард Дмитрик, котрий мав щастя вибитися на директора у студії Радіо-Кіт-Орфюм з платнею сто тисяч доларів річно. Потім прийшов рсвітник Василь Титла до студії Діснїя (тепер видавець комічних фільмів під назвою „Террітун“ в Нью Йорку) Третім з ряду був малар Петро Стеценко у студії Радіо-Кіт-Орфюм. Відтак прийшов Е. Паливода, рсвітник в Діснїя студії. В минулих 5 роках прийшли 2 актори: Михайло Мазуркевич і Іван Голік у Метро-Голдвін студії. При Технікольор Студії є 3 українці, як техніки кольорової фільми. Всі вони признаються до українського походження і говорять поміж собою по українськи.

ОБОВ'ЯЗКИ ЧЛЕНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ТО НЕ ВИСТАРЧИТЬ НАЛЕЖАТИ САМОМУ ДО СОЮЗУ. БО ДО ЧЛЕНСЬКИХ ОБОВ'ЯЗКІВ СВИДОМОГО ЧЛЕНА НАЛЕЖИТЬ ТАКОЖ ОБОВ'ЯЗОК ЗАПИСАТИ ДО СОЮЗУ ШЛУ СВОЮ РОДИНУ, СВОІХ ПРИЯТЕЛІВ ТА БЛИЗЬКИХ ЗНАЙОМИХ.

## УВАГА! — КЛІВЛЕНД, ОГАЙО, І ОКОЛИЦЯ!

ПОЖИЧКИ на купно, будову, або поправки, ВАШОГО ДОМУ.

Малі місячні сплати. — Малий процент.

Питаєте нас насамперед.

**THE UKRAINIAN SAVINGS Co.**  
CLEVELAND, OHIO

PRospect 3627

2190 Professor St.

Member Federal Savings & Loan Insurance Corp.

ТАРЗАН, ч. 1888. Чари печери.

WHEN HIS FEET TOUCHED THE ROCKY FLOOR TARZAN PEERED INTO THE GLOOM TRYING TO LOCATE THE EERIE CHANT.



AS HIS EYES BECAME ACCUSTOMED TO THE STYGIAN DARKNESS HE SAW A DIM GLOW IN THE DISTANCE.

Як ноги Тарзана діткнулись камінної підлоги, він впав очі в темноту, щоб розпізнати звідки виходять звуки.

Як його очі навикли до небувалої темноти, він побачив десь у далечі, як щось жаріло.

GROPING DOWN A CAVERN PAST STRANGE ROCK FORMATIONS THE JUNGLE LORD CAME SUD-DENLY INTO AN IMMENSE ROOM.



Мандруючи по цій дивній скалистій печері король джунглів нагло знайшовся у величезній кімнаті.



A WEIRD LIGHT THREW GROTESQUE SHADOWS— THEN A SINISTER SILHOUETTE APPEARED ON THE GLISTENING CEILING.

Чудове світло кидало дивні тіні, і так на жаріючій стелі появилася тінь, як би образ якоїсь людини.

Захочева (Сянік) від Просани Володимира.

15,409 Сеник Павліни з с. Ракобути (Камінька Струмилова) від Цюпка Василя.

15,410 Сирота Марії Ігнатової з с. Жидра (Орловської губ.) від Комодзінська Надії.

15,411 Кулик Юрка і Насті в с. Чертіж (Жидачів) від Паньків Миколи.

15,412 Різун Еви з с. Радосиць (Сянік) від Різун Миколи.

15,413 Бажке навязати знакомство з амер. Українками в літах 24-30 від студента на окиченно студії економії, літ 32 Ящипин Петра.

15,414 а) Романяк Василя з с. Загородня Лишні (Дрогобич) від Качор Ольги.

15,414 б) Чапля Анни з с. Напулович (Дрогобич) від Чаплі Розалії.

15,415 Бабенко Каленіка і Омелька с. Мирона з м. Городка (Шепетів, окр. Волинь) від Яковенко Василя.

15,416 а) Бутитер Семена з с. Пакість, Зараска Василя і Івана з тогож села від Бутитер Теодора.

15,416 б) Федик Анни з дому Галицька з Кутів від Оришук-Полтович Валерії з с. Яблонівці (Косів).

15,417 Таричевська Катерини з с. Добриніч (Перемішляни) від Сухай Михайла і Павліни.

15,418 Ключенко Івана з м. Отинія (Товмач) від Ключенко Михайла.

15,419 а) Бич Марії від Безкорований Йосифа с. Микити з с. Потока (Бережани).

15,419 б) Кіцила Антона і Йосифа з с. Вуйковичі (Мостиська) від Михальський Івана с. Гилиппа.

15,420 Мельник Кароля і Миколи з м. Коломиї від Остапчук Івана.

15,421 Закалата Михайла стрійка від Закалата Марії з с. Устрик Долишних.

15,422 о. Бек Івана і Марії Бек та їхньої родини від свящ. Бачинський Степана.

15,423 Крайнів доброї волі із Стрийщини і Самбірщини просить о афідевіт Мішалов Марко і Кушнарєнко Дмитро.

15,424 Беневат Анни і Катерини від дочки Беневат Антона заг. Вуйцик Пелагії з с. Джорджова.

15,425 Кіт Петра вуйка та крених і знайомих з с. Шнирів (Броди) просить о афідевіт Яцун Василя с. Степана і Анни в дому Панасюк.

15,426 Луцків Семка з с. Плябанька Хатки (Теребовля) від Луцків Пната.

15,427 Коніш Григорія, Антона і Василя з с. Ліщава Горішна (Перемішляни) від Крикуні Льва с. Павла.

Голоситесь на адресу: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE P. O. Box 1661, Philadelphia 8, Pa.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 12 липня 1948 р. помер у 62 році життя ПЕТРО СКОЧИПЕЦЬ,

член Тов. Зап. Січ, від. 155 У. Н. Союзу в Перт Амбой, Н. Дж. Подвійний похорон з с. Залужна, пов. Санок. До Тов. і У.Н.С. приступив 1914 року. Похорон у вуйтку жінку Анну, три сини: Йосифа, Данила і Петра, та доньку Марію замужу Парчевська.

Похорон відбувся 16 липня в присутності родини, членів Тов. Січ та знайомих і крених Похоронні Богослуження відправив о. Василь Середович. Тіліні останки поховано на гр.-католич. цвинтарі в Перт Амбой. — В. Р. П. М. Чумер, секр.



## ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КУПІТЬ ІН ПОТРЕБНІ КНИЖКИ!

Не досить післяти дитину до школи. Треба їй ще дати книжки, без котрих вона не може навчитися читати, а потім книжки, щоб заохотили її читати.

Ось Вам вибір таких книжок для дітей:

ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука 75 ц.

ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанки для 2. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ТРЕТЯ ЧИТАНКА (читанка для 3. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для 4. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ШКІЛЬНИЙ СПІВАНІК у двох частинах. Зладив Ф. Колесса 75 ц.

МАТЕМАТИКА, Ів. Андрушенка, практичні поради з арифметики та геометрії, опр. 50 ц.

МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевича 15 ц.

МАЛІЯ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії. Уложив о. Іван Рудович 35 ц.

ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях для дітей. о. С. Біленький 50 ц.

ДЛЯ УЧИТЕЛІВ:

МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма. Зладив М. Матвійчук 75 ц.

Замовлення слати:

“СВОБОДА”

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 846) JERSEY CITY 3, N. J.

ПРАЦЯ

ПОТРЕБНО ЖЕНЩИН

ЖІНОК ЧИСТИТИ ОФІСИ на Чеснат авеню, Гласайд. Автобуси переїждять впроти дверей. Голоситесь: Room 1200, Hirsch Tower Bldg., 125 Broad St., Elizabeth, N. J. між годинами 1-ою і 2-30 попол.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.) N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7697.

Острі в догочасні лікуванні чоловіків і жінок Шкідливі X-Ray Роздуться жінки лікуємо без операції. Переводимо а. налізу крові для супружних дозвола. Офісний години: В будні 10-7 P. M.

ДЯКОВЧИТЕЛЯ-ДІРІГЕНТА

УКРАЇНСЬКА ГР.-КАТОЛ. ПАРОХІЯ СВ. ДУХА у ВЕСТ ІСТОН, ПА., — пошукує —

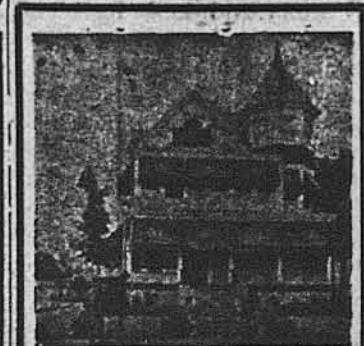
ДЯКОВЧИТЕЛЯ-ДІРІГЕНТА

хору, учителя дитячої школи, щоб був прикладним інтелігентом середнього віку. Платня згідно з умовою. Зголошення слати до:

JOSEPH KOLOBRUB 139 Spring St., West Easton, Pa.

ШАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ...

КУПИТЕ СВОІ БОДИ ЧЕРЕЗ „ЛІВРОЛ СЕРВІС“



Comfortably air conditioned Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, N. J. and IRVINGTON, N. J. Essex 4-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАНТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ШАДІТЬ демо з вашого забезпечення. Ми укладуємо прекрасні ЦІЛИНИ \$150.00 ПОХОРОН за — У випадку смутку в родині клієнта:

KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український погребовий зарядчик в Америці

S. KANAI KAIN, Pres.

433-STATE STREET

PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-4646

— or —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

88 ELIZABETH AVENUE, NEWARK, N. J.

Phone Bigelow 3-6762

225 WEST JERSEY STREET

ELIZABETH, N. J.

Phone: EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК зарплату погребам по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th St., NEW YORK CITY.

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ВРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



Занимається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568

Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE

(Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y.

Tel.: MEtro 5-6577